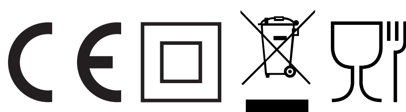
beper

• MINITRITATUTTO - MANUALE DI ISTRUZIONI
• MINI CHOPPER - USE INSTRUCTIONS
• MINI-HACHOIR - MANUEL D'INSTRUCTIONS
• MINIZERKLEINER- BETRIEBSANLEITUNG
• MINITRITURADOR - MANUAL DE INSTRUCCIONES

Cod.: 90.330F/R/V



For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit:
beper.com



AVVERTENZE GENERALI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Si raccomanda di non gettare nei rifiuti domestici i materiali costituenti l'imballaggio, ma consegnarli negli appositi centri di raccolta o smaltimento dei rifiuti, chiedendo eventualmente informazioni al gestore della nettezza urbana del proprio comune di residenza.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio fare sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato. Quest'ultimo, in particolare, dovrà anche accertare che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dall'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente elettrica.

Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.

In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro autorizzato dal costruttore e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio, nonché far decadere la garanzia.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

L'installazione deve essere effettuata secondo le istruzioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali o cose, nei confronti dei quali il costruttore non può essere considerato responsabile; nonché far decadere la garanzia.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Nel caso che l'apparecchio cada in acqua, disinserire la spina e toglierlo dall'acqua. Non mettere in funzione l'apparecchio; farlo controllare da un centro di assistenza tecnica autorizzata.

Non toccare l'apparecchio con mani e/o piedi bagnati o umidi.

Non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.).

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).
Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.

AVVERTENZE D'USO
Non posizionare il tritatutto sopra o vicino a fonti di calore.
Non immergere mai il corpo motore, la spina ed il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.
Non toccare mai le parti in movimento.
Non fare funzionare il tritatutto a vuoto.
Montare correttamente il recipiente e il coperchio prima di utilizzare il tritatutto.
Durante il funzionamento posizionare il tritatutto su di un piano orizzontale.
Non utilizzare accessori non originali.
Non inserire acqua nel contenitore per lavorare gli alimenti.
Non utilizzare il tritatutto per più di un minuto continuato, per evitare il surriscaldamento del motore.
Tenere lontano dalla portata dei bambini.
Le lame sono ben affilate, prestare la massima attenzione durante la loro pulizia.
Per evitare infortuni e danni tenere le mani e gli utensili da cucina lontani dalle lame e dalle parti in movimento.
Non lasciare il tritatutto incustodito quando collegato alla rete elettrica; disinserirlo dopo ogni uso.
Staccare la spina dalla presa di corrente elettrica quando il tritatutto non è in uso, prima di pulirlo e prima di montare o smontare parti e accessori.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO
1. Coperchio con sistema di sicurezza
2. Contenitore (350 ml)
3. Lame in acciaio inossidabile
4. Piedini antiscivolo
5. Corpo motore
6. Cavo di alimentazione
7. Tasto pulse



ISTRUZIONI PER L'USO

ASSEMBLAGGIO DEL TRITATUTTO
Posizionare il tritatutto su un piano orizzontale e stabile; i piedini antiscivolo (4) permetteranno il fissaggio al piano.
Inserire il contenitore (2) sopra il perno centrale del corpo (5) inserendolo negli incastri inferiori, poi ruotare in senso orario per bloccarlo al corpo motore (5).
Inserire la lama (3) sul perno centrale.
Sistemare il coperchio (1) sopra il contenitore in modo che la linguetta sporgente del coperchio sia in prossimità del suo incastro, vicino al tasto pulse (7). Ruotare il coperchio in senso orario affinché la linguetta di bloccaggio vada ad incastrarsi completamente nell'apposita fessura.
Se la linguetta non è incastrata correttamente e il contenitore non è montato correttamente, non sarà possibile avviare il motore; questo è il sistema di sicurezza.

FUNZIONAMENTO
Dopo aver inserito gli alimenti all'interno del contenitore (2) e chiuso correttamente il coperchio (1), collegare il cavo di alimentazione (6) alla presa di corrente elettrica.
Premere il tasto pulse (7) per avviare il motore, si consiglia il funzionamento ad intervalli di alcuni secondi. Il tempo massimo di funzionamento continuato non deve essere superiore a un minuto.
Al termine della lavorazione scollegare sempre il cavo di alimentazione (6) dalla presa di corrente elettrica.

AVVERTENZE SUGLI ALIMENTI DA TRITARE
Il tritatutto è adatto per alimenti come carne cruda e cotta, frutta, verdure ecc; per ottenere risultati migliori distribuire uniformemente il cibo all'interno del contenitore (2).
Non tritare alimenti duri come ghiaccio, cibi surgelati, chicchi di caffè, spezie dure.
La carne deve essere tagliata a pezzetti (non più spessi di 1 cm circa), le ossa non devono essere tritate.
Le verdure devono essere tagliate a cubetti (di 2-3 cm circa).
Non versare liquidi nel contenitore quando si tritano gli alimenti.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL FRULLATORE
Prima di pulire il tritatutto, disinserire la spina dalla presa di corrente elettrica.
La lama (3) e il contenitore (2) possono essere lavati con acqua calda e detersivo per piatti.
Il corpo (5) può essere lavato con un panno morbido inumidito con acqua tiepida.
Non immergere il corpo del tritatutto in acqua e non tenerlo sotto acqua corrente.
Non usare prodotti abrasivi, spugne metalliche perché potrebbero danneggiare le superfici del tritatutto.
Alcuni alimenti possono scolorire la plastica, senza compromettere il sapore dei cibi.
Prima di riporre il tritatutto, accertarsi che tutte le parti siano completamente asciutte.
Conservare il tritatutto in un luogo asciutto e pulito.

DATI TECNICI
Potenza 150W
Alimentazione 220-240V ~ 50/60Hz

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.
L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.
L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.
Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

Questo apparecchio è stato controllato in fabbrica. La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.
La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.
Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

Condizioni di garanzia

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente, a patto che:

- l'apparecchio sia stato usato in modo corretto ed ai fini per cui è stato costruito;
- l'apparecchio non sia stato manomesso: il prodotto non è manutenzionabile.
- venga presentato lo scontrino;
- non rientrano in garanzia le parti che dimostrano un normale logoramento.

Sono quindi escluse tutte le parti che hanno subito rotture accidentali o che sono soggette ad usura (tra le quali lampade, batterie, resistenze) le parti estetiche e difetti derivanti da un utilizzo non domestico dell'apparecchio, negligenza nell'uso, incuria, istallazione errata o impropria o nella manutenzione, danni da trasporto e tutti quei danni non imputabili direttamente al produttore.

Se entro il periodo di garanzia emerge un difetto che non può essere riparato, l'apparecchio viene cambiato gratuitamente.
In ogni caso, se la parte da sostituire per difetto, rottura o malfunzionamento è un accessorio e/o una parte staccabile del prodotto, Beper si riserva la facoltà di sostituire solo il pezzo interessato e non l'intero prodotto.

Assistenza tecnica

Anche dopo il periodo di garanzia prestiamo molta attenzione alle riparazioni.
Per l'assistenza tecnica e/o riparazioni fuori dal periodo di garanzia ci si può rivolgere direttamente all'indirizzo sottostante.

BEPER SRL
Via Salieri, 30
37050 - Vallese di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019
e-mail: assistenza@beper.com

GENERAL SAFETY ADVICE

READ THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE FIRST USE OF THE APPLIANCE.

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable. The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources.

It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Never pull the supply cord to unplug the appliance.

Make sure that the supply cord never comes into contact with hot or cutting surfaces

Do not use this appliance if the supply cord is damaged. In case of damage, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Only connect this appliance on alternating current

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

This appliance is to be destined to its special purpose only.

Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

To avoid any heating risk, it is recommended to unroll completely the supply cord and to unplug the appliance, when not used.

Before cleaning, always unplug the appliance.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not hold the appliance with wet hands or feet.

Do not hold the appliance with naked feet.

Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases, burning flames, heaters.

Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.

Make sure that children do not play with this appliance.

If you decide not to use the appliance any longer, make it unserviceable by simply cutting the supply cable after disconnecting the plug from the socket. Also make any dangerous parts unserviceable, especially for children who could play with the appliance.

USE ADVICE

Locate the appliance on a plane and horizontal surface while using.
Do not use the appliance for more than 10 seconds. Wait at least 3 second before using it again.
The cutter inside the appliance is sharpened; manipulate with care while using it.
Do never touch the moving parts.
Do never leave the appliance working without supervision.
Do not remove the food from the bowl when the blade is still running. Always wait the cutter has completely stopped.
Do not put liquids into the appliance. Is suitable only for solid food.
Do never immerse the appliance, plug or cord into water or other liquids. Use a wet cloth for cleaning.

DESCRIPTION

1 – Lid with safety system
2 – Container (350 ml)
3 – Stainless steel blade
4 – Anti-slip feet
5 – Motor shaft
6 – Power cable
7 – Pulse



BEFORE USE

Before using the appliance for the first time, wash the bowl, lid, and cutter, rinse and wipe carefully.
Warm food need to be cool down and not exceed 60°C.
Suggestions :

Meat	Remove bones, skin and nerves
Fish	Remove ribs and skin
Onion, garlic	Remove skin
Fruit	Remove skin and pits

Large food should be cut into 2/3cm pieces.
To not damage the cutter, do not cut or grind hard food like frozen food, ice, cereal, rice, spices or coffee beans.

USE
1.Put the bowl onto the main body, turn it clockwise until it is tight.
2.Put the blade onto the driven axle.
3.Put the ingredient into the bowl.
4.Put cover onto the bowl, when it has been turned in the direction of the “lock” symbol as far as possible (“click”), the appliance could run.
5.Switch the appliance by pushing the switch button with left hand. The processing will be finished within 30-40 seconds.

FOR BETTER RESULTS
The electric food chopper will prepare:

hard foods:
Almond, walnuts, tropical fruits, apples, etc
Cheese, etc
carotts, celery, etc
bread

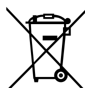
soft foods:
cabbage, salad, onion, mushrooms, sorrel, shallots
all kinds of row and cooked meat, even wild meat
raw and cooked fish, as cod, anchovy, prawn

Nota:
Avoid processing hard foods like nutmeg, sugar, nor juicy food like tomatoes, pears, peaches; nor ingredients which need to be finely ground such as coffee beans or wheat.
Nevers place any liquids or juicy food into the chopping container.

CLEANING
It is suggested that the appliances should be cleaned immediately after use.
Unplug the appliance before cleaning.
Dissemble all the parts.
Do not immerse the motor unit n water.
Clean the motor unit with a wet cloth.
Do not use bleaching powder or metal cleaner to clean the parts. Only neutral detergents and wet cloth can be used for cleaning. After cleaning ,make all the parts dry with a piece of cloth ,or let them dry by air. Then assemble all the parts and store the unit properly for future use.

TECHNICAL DATA
Power: 150W
Power supply: 220-240V ~ 50/60HZ

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

Guarantee conditions

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements…) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Technical assistance

Even after the guarantee period we will always pay attention to repairs for defected appliances.
For technical assistance and/or repairs after the guarantee period you can directly contact the below address:

CONTACT YOUR DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY OR AFTER SALES DEPARTMENT BEPER. E-MAIL **assistenza@beper.com**
WHICH WILL FORWARD YOUR ENQUIRIES TO YOUR DISTRIBUTOR.

FRANÇAIS

Avertissements Généraux

AVANT D’UTILISER L’APPAREIL LIRE ATTENTIVEMENT LES ISTRUCITONS
Avant et pendant l’utilisation de l’appareil il est nécessaire de respecter certaines précautions élémentaires.
Après avoir ôté l’emballage s’assurer de l’intégrité de l’appareil. En cas de doute ne pas utiliser l’appareil et s’adresser à un personnel qualifié. Les composants de l’emballage (sacs plastiques, polystyrène, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants, car potentiellement dangereux.
Il est recommandé de ne pas jeter les composants de l’emballage dans les déchets ménagers mais les déposer dans des centres de récolte prévus, en demandant éventuellement des renseignements au responsable de la propreté urbaine de votre commune de résidence.
Toujours s’assurer que la tension du réseau électrique soit égale à celle indiquée sur l’étiquette de données techniques et que le circuit soit compatible avec la puissance de l’appareil.
En cas d’incompatibilité des prises faire remplacer la prise par une prise adaptée par un personnel qualifié. Ce dernier devra certifier que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance de l’appareil.
Ne jamais tirer le câble pour le débrancher.
S’assurer que le câble ne soit pas en contact avec des superficies chaudes ou coupantes.
Ne pas utiliser l’appareil si le câble est endommagé.
Si le câble est endommagé il doit être remplacé par le Constructeur ou par son Service d’Assistance Technique ou par une personne de qualification similaire, de manière à prévenir tout type de risques.
Brancher l’appareil exclusivement à une prise de courant alternée.
En général, il est déconseillé d’utiliser des adaptateurs, des prises musiques et/ou rallonges. Si leur utilisation était indispensable n’utiliser que des adaptateurs et des rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.
En cas de panne et/ou de mauvaise utilisation de l’appareil, ne pas l’appareil, l’éteindre et ne pas le réparer. Pour une réparation éventuelle ne s’adresser qu’à un centre agrée par le constructeur et demander l’utilisation de seules pièces d’origine. Le non-respect de cela peut compromettre la sécurité de l’appareil et annuler la garantie.
Cet appareil ne devra être destiné qu’à l’utilisation qui lui est destinée.
Toute autre utilisation est à considérer impropre et donc dangereuse, et annule la garantie. Le constructeur ne peut pas être tenu responsable des dommages éventuels causés par des utilisations impropres, erronées ou irréfléchies.
Afin d’éviter une surchauffe dangereuse il est recommandé de dérouler en entier le câble d’alimentation et de débrancher la prise lorsque l’appareil n’est pas utilisé.
L’installation doit être effectuée selon les instructions du constructeur. Une mauvaise installation peut causer des dommages aux personnes, aux animaux ou aux objets, pour lesquels le constructeur ne peut être tenu responsable. Avant d’effectuer toute opération de nettoyage ou de maintenance, débrancher l’appareil.
Ne pas plonger l’appareil dans de l’eau ou d’autres liquides.
Ne pas toucher l’appareil avec les mains et/ou les pieds mouillés ou humides.
Garder l’appareil à l’abri des agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.).
Disposer à une distance correcte des murs et objets, etc.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ; par des personnes qui manquent d'expérience et de connaissances de l'appareil, à moins qu'elles ne soient attentivement surveillées ou formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
S'assurer que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
Si l'on décidait de se débarrasser de l'appareil, il est recommandé de le rendre inutilisable en coupant le câble d'alimentation. Il est recommandé en outre de rendre inoffensives les parties dangereuses de l'appareil, tout particulièrement pour les enfants qui pourraient l'utiliser comme un jeu.

PRECAUTIONS D'UTILISATION
Ne pas positionner le hachoir sur ou près de sources de chaleur.
Ne jamais plonger le corps moteur, la prise d'alimentation dans de l'eau ou autres liquides.
Ne jamais toucher les éléments en mouvement.
Ne pas faire fonctionner le hachoir à vide.
Correctement monter le récipient et le couvercle avant d'utiliser le hachoir.
Lors du fonctionnement positionner le hachoir sur un plan horizontal.
Ne pas utiliser d'accessoires non d'origines.
Ne pas insérer d'eau dans le récipient pour travailler les aliments.
Ne pas utiliser le hachoir pendant plus d'une minute d'affilé afin d'éviter la surchauffe du moteur.
Tenir hors de portée des enfants.
Les lames sont bien aiguisées, être très attentif lors du nettoyage.
Afin d'éviter des accidents et dommages garder les mains et les ustensiles de cuisine loin des lames et des éléments en mouvement.
Ne pas laisser le hachoir sans surveillance lorsque branché au réseau électrique ; le débrnahcer après toute utilisation.
Débrancher la prise lorsque le hachoir n'est pas utilisé, avant de le nettoyer et avant d'en monter ou démonter les parties ou accessoires.

DESCRIPTION DU PRODUIT
1 – Couvercle avec système de sécurité
2 – Récipient (350 ml)
3 – Lames en acier inoxydable
4 – Pieds antidérapants
5 – Corps moteur
6 – Câble d'alimentation
7 – Touche expulsion



ISTRUCTIONS D’UTILISATION

ASSEMBLAGE DU HACHOIR

Positionner le hachoir sur un plan horizontal et stable; les pieds antidérapants (4) permettront la fixation au plan.
Insérer le récipient (2) sur le pivot central du corps (5) en l’insérant dans les encoches inférieures puis tourner dans le sens des aiguilles d’une montre pour le bloquer sur le corps moteur (5).
Insérer la lame (3) sur le pivot central.
Mettre le couvercle (1) sur le récipient de manière à ce que la languette du couvercle soit à proximité de son encoche à côté du bouton expulsion (7). Tourner le couvercle dans le sens des aiguilles d’une montre afin que la languette de blocage se bloque dans sa fissure.
Si la languette n’est pas encastrée correctement et le récipient n’est pas monté correctement, il ne sera pas possible de mettre le moteur en route; ceci est le système de sécurité.

FONCTIONNEMENT

Après avoir inséré les aliments dans le récipient (2) et fermé correctement le couvercle (1), brancher le câble d’alimentation (6).
Appuyer sur le bouton expulsion (7) pour mettre le moteur en marche, un fonctionnement à intervalles de quelques secondes réguliers est conseillé. Le temps maximal de fonctionnement continu ne doit pas dépasser une minute. Il tempo massimo di funzionamento continuato non deve essere superiore a un minuto.
Au terme du travail toujours débrancher le câble d’alimentation (6).

AVERTISSEMTS SUR LES ALIMENTS A HACHER

Le hachoir est adapté pour des aliments comme la viande crue et cuite, les fruits, les légumes, etc. ; pour obtenir de meilleurs résultats, distribuer les aliments de manières uniforme dans le récipient (2).
Ne pas hacher les aliments durs comme les glaçons, les aliments surgelés, les grains de café, les épices dures.
La viande doit être coupée en morceaux (pas plus épais qu’un cm environ), les os ne doivent pas être hachés.
Les légumes doivent être coupées en dés (de 2-3 cm environ).
Ne pas verser de liquides dans le récipient lors du hachage des aliments.

NETTOYAGE ET MANUTENTION

Avant de nettoyer le hachoir débrancher la prise.
La lame (3) et le récipient (2) peuvent être lavés à l’eau chaude et au produit vaisselle.
Le corps (5) peut être lavé avec un chiffon humide avec de l’eau tiède.
Ne pas plonger le corps du hachoir dans de l’eau ne pas le mettre sous l’eau courante.
Ne pas utiliser de produits abrasifs, éponges métalliques qui pourraient abîmer les superficies du hachoir.
Certains aliments peuvent décolorer sur le plastique sans compromettre la saveur des aliments.
Avant de ranger le hachoir, s’assurer que toutes les parties soient complètement sèches.
Conserver le hachoir dans un endroit propre et sec.

DONNEES TECHNIQUES
Puissance 150W
Alimentation 220-240V ~ 50/60Hz

Dans un souci d'amélioration continuelle Beper se réserve le droit de modifier et d'améliorer ses produits sans préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.
Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.
Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigeur.
Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inapropriée . Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement.
Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.
Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.
Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Cet appareil a été contrôlé en usine. La garantie est valable 24 mois à partir de la date d'achat pour tout défaut de matériel ou de fabrication. En cas de réclamation, le ticket de caisse et la garantie devront être présentés ensemble.
La garantie est valide seulement si vous montrez le certificat de garantie et la récépissé d'achat qui doit demontrer la date de l'achat et le nom du model acheté.
En cas de besoin et pour toute assistance technique, veuillez contacter votre revendeur ou vous adresser à notre siège. Cela vous permettra de conserver votre appareil dans de meilleures conditions et de NE PAS invalider la garantie. Toute manipulation de l'appareil par une personne non autorisée ou non qualifiée annulera automatiquement la garantie.

Conditions de garantie

Pendant la durée de garantie, si des pannes provenant d'un défaut de materiel et/ou de fabrication apparaissent, nous assurons gratuitement la réparation aux conditions énoncées ci-dessous :

- l'appareil a été correctement utilisé et ce uniquement à l'usage pour lequel il a été fabriqué ;
- L'appareil ne doit pas être etait altéré: on ne peux pas remédier l'appareil.
- la présentation du ticket de caisse est obligatoire;
- les pièces présentant les signes évidents d'usure ne sont pas pris en compte dans la garantie.

En conséquence, sont exclus de la garantie toutes les pièces qui auraient subi des dommages accidentels ou présentant des signes d'usure normale (parmi lesquelles, ampoules, batteries, piles, résistances), les accessoires esthétiques, toutes les pièces comportant des défauts dus à la non utilisation domestique, la négligence dans la manipulation, insouciance, incorrecte ou impropre installation et l'entretien, les dommages lors du transport et tous les dommages non imputables directement au producteur.

Si un défaut survient lors de la période de garantie et ne peut être réparé, l'appareil sera remplacé gratuitement.
Si la partie qui doit être remplacer parce que ne marche pas bien ou puor défaut ou rupture est une pièce détachée ou un accessoire, Beper remplacera seulement l'accessoire/la pièce **mais non** l'appareil entier.

Assistance technique

Même après la fin de la garantie, nous accordons toujours une grande importance à la reparation. Pour toute assistance technique et/ou reparations en dehors de la garantie, veuillez vous adresser directement à l'adresse ci-desous :

LE SERVICE APRÈS-VENTE EST EFFECTUÉ PAR VOTRE REVENDEUR OU PAR L'IMPORTATEUR/DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BEPER.
ÉCRIVEZ UN E-MAIL AU **assistenza@beper.com** POUR CONNAITRE LE CENTRE SERVICE AGRÉE BEPER LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

ALLGEMEINE ANLEITUNGEN

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfalle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeintrachtigen können.
2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.
3. Im Falls der Kabel ist zerstört, die Reparierung oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräfter durchgeführt warden oder sie können erhbeliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.
5. Bei Nichtubereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.
6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfrachsteckdosen und/oder Verlangerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschraum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfrachpaßstücke bzw. Verlangerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen.
Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaß stuck bzw. Verlangerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Hochstleistungsgrenze nicht uberschritten werden.
7. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen.
8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer Beper Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteiler, verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeintrachtigen.
9. Gerät nur für der vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernunftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.
10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
14. Für absolute Betriebssicherheit nur vorgesehene Zubehörteile verwenden..
15. Gerät nicht im Duschraum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagen usw.) aussetzen.
19. Bei Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.
20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.

21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.
22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer -Gefahr zu vermeiden.
23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.
24. Diese Anleitungen aufbewahren.

SICHERHEITSHINWEIS

Minizerkleinerer auf oder in der Nähe von Heizquellen aufstellen.
Motorgehäuse, Stecker und Stromkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
Bewegende Teile niemals anfassen.
Minizerkleinerer im Leerlauf nicht bedienen.
Behälter und Deckel vor der Inbetriebnahme richtig zusammenbauen.
Minizerkleiner während des Betriebs auf eine horizontale Fläche aufstellen.
Nur Originalzubehör benutzen.
Kein Wasser für die Zerkleinerung der Lebensmitteln in dem Behälter eingießen.
Minizerkleinerer nicht länger als 1 Minute bedienen, um das Überhitzen des Motors zu vermeiden.
Nicht für Kinder geeignet.
Die Klingen sind extrem scharf. Bei der Reinigung handhaben Sie die Klingen vorsichtig.
Um Personenverletzungen und Schäden zu vermeiden, halten Sie Hände bzw. Küchengeräte fern von den Klingen und den bewegenden Teilen.
Wenn das Gerät noch am Netz angeschlossen ist, lassen Sie es nicht unbeaufsichtigt.
Nach jedem Gebrauch, vor der Reinigung und vor dem Zusammenbau/Auseinandernehmen von Teilen und Zubehör Stromkabel aus der Steckdose ziehen.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1 – Deckel mit Sicherheitssystem
2 – Behälter (350 ml)
3 – Edelstahlklingen
4 – rutschfeste Gummifüße
5 – Motorgehäuse
6 – Stromkabel
7 – Pulse-Knopf



GEBRAUCHSANWEISUNG

ZUSAMMENBAU DES GERÄTS

Minizerkleinerer auf eine horizontale und feste Fläche aufstellen; rutschfeste Gummifüße (4) vereinfachen den Halt auf der Arbeitsfläche.
Behälter (2) auf dem Motorgehäuse (5) stellen: Fügen Sie ihn in den unteren Verbindungen und drehen Sie in den Uhrzeigesinn, um den Behälter an dem Motorgehäuse (5) zu befestigen.
Klinge (3) auf den zentralen Bolzen legen.
Deckel (1) auf den Behälter legen, damit die vorspringende Feder des Deckels in der Nähe von ihrer Verbindungsstück bzw. von dem Pulse-Knopf (7) liegt. Deckel gegen der Uhrzeigesinn, bis die Befestigungsfeder komplett in dem geeigneten Gehäuse einrastet.
Sollte die Feder falsch einrasten bzw. sollte der Behälter falsch zusammengebaut werden, ist die Inbetriebnahme unmöglich (Sicherheitssystem).

INBETRIEBNAHME

Fügen Sie alle Lebensmitteln in dem Behälter (2) ein, schließen Sie den Deckel (1) und Stromkabel (6) an der Steckdose anschließen.
Pulse-Knopf (7) zur Einschaltung des Geräts drücken. Wir empfehlen, das Gerät abwechselnd (mit Pausen) einige Sekunden lang zu betreiben. Betreiben Sie das Gerät dauerhaft nicht länger als eine Minute. Nach der Zerkleinerung Stromkabel (6) jedes Mal der Steckdose ziehen.

HINWEISE AUF DIE LEBENSMITTELN

Minizerkleinerer ist für Lebensmitteln wie Fleisch (roh und gekocht bzw. gebraten), Gemüse, usw.
Lebensmitteln gleichmäßig in dem Behälter (2) für eine bessere Zerkleinerung verteilen.
Eiswürfel, tiefgefrorene Produkte, Kaffebohnen und harte Gewürze niemals zerkleinern.
Schneiden Sie das Fleisch in Stückchen (ca. 1 cm). Zerkleinern Sie niemals die Knochen.
Schneiden Sie die Gemüse in Stückchen (ca. 2-3 cm)
Keine Flüssigkeiten während des Zerkleinerungsprozesses der Lebensmitteln eingießen.

REINIGUNG UND PFLEGE

Vor der Reinigung ziehen Sie das Stromkabel aus der Steckdose.
Klinge (3) und Behälter (2) können mit warmen Wasser und Spülmittel gereinigt werden.
Motorgehäuse (5) mit einem mit lauwarmen Wasser benetzten Tuch reinigen.
Motorgehäse niemals in Wasser tauchen oder unter Leitungswasser halten.
Keine Schleifmitteln bzw. Metallschwämme für die Reinigung benutzen. Sie können die Außenseiten des Geräts beschädigen.
Einige Lebensmitteln können den Kunststoff ausbleichen, ohne den Geschmack zu ändern.
Trocknen Sie alle Teile komplett ab, bevor Sie das Gerät wieder lagern.
Minizerkleinerer an einem trockenen und sauberen Ort aufbewahren.

TECHNISCHE DATEN
Leistung 150W
Betriebsspannung 220-240V ~ 50/60Hz

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.
Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.
Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIE

Garantie-Anwendung gilt für 24 Monate ab Kaufdatum gegen Material- und Herstellungsfehler
Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie.

Die Garantie ist gültig nur bei Darstellung des Garantieschein und Kaufbeleg (Rechnung), die das Kaufdatum und den Modellnamen des gekauften Gerätes beweist.

Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.

Im Garantiefall geben Sie bitte das komplette Gerät in der Originalverpackung zusammen mit dem Kassenbon an Ihren Händler.

Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff.

Garantiebedingungen

Wenn es Mängel während der Garantiezeit aufgrund von Material- und / oder Herstellung, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos, sofern:

- das Gerät ist richtig für die Zwecke, für die sie gebaut wurde, verwendet ist
- das Gerät wurde nicht manipuliert/verändert

Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch beginnt dadurch ein Anspruch auf eine neue Garantie!

Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen, sowie auch bei einer normalen Verschlechterung des Gerät.

Alle Teile sind daher ausgeschlossen wenn die versehentliche Beschädigungen unterzogen wurden oder die einem Verschleiß unterliegen (einschließlich Lampen, Batterien, Widerstände), als auch ästhetischen Teile, und Mängel, die durch unsachgemäßen Gebrauch von Haushaltsgeräten, Fahrlässigkeit, Unachtsamkeit, Nachlässigkeit oder unsachgemäße Installation und Wartung, Transportschäden und alle Schäden, für den der Hersteller nicht schuldig ist, fallen nicht unter die Garantie und sind deshalb kostenpflichtig!

Wenn innerhalb der Garantiezeit eine Mängel aufweist, die nicht repariert werden kann, wird das Gerät kostenlos gewechselt.

In jedem Fall, wenn der Ersatzteil, ein Zubehör ist, der wegen Brechen, Mängel oder Fehlfunktion umgetauscht werden soll, behält Beper sich das Recht vor, nur das Stück in Frage und nicht das gesamte Produkt zu ersetzten.

Nach der Garantie

Auch nach Ablauf der Garantiezeitraums zahlen wir viel Aufmerksamkeit auf Reparaturen.

Für technische Unterstützung und / oder Reparaturen außerhalb der Garantiezeit, wenden Sie bitte direkt an der folgenden E-Mail Anschrift:

TRETEN SIE BITTE IN VERBINDUNG MIT IHREN HÄNDLER IN IHREM LAND
ODER POST SALES ABTEILUNG
VON FA. BEPER. E-MAIL **assistenza@beper.com** DIE IHREN HÄNDLER NENNEN WIRD

ADVERTENCIAS GENERALES

LEER LAS INSTRUCCION ES ANTES DE USAR EL APARATO

Antes y durante el uso del aparato es necesario seguir algunas precauciones elementares.

Tras retirar el embalaje, asegurarse de la integridad del aparato. En caso de duda, no utilizar el aparato y ponerse en contcato con el personal cualificado para ello. Los elementos del embalaje (bolsas de plático, poliester, etc.) no deben estar al alcance de los niños al ser un potencial peligro para ellos.

Se recomienda no tirar a la basura doméstica los materiales presentes en el embalaje, sino entregarlos en los centros de recogida y reciclaje de residuos, solicitando si fuera necesario informaciones al responsable del centro de nuestro ayuntamiento.

Asegurarse siempre de que la tensiòn de la red eléctrica sea igual a la indicada en la etiqueta y que el sistema sea compatible con la potencia del aparato.

En caso de incompatibilidad entre la toma y el enchufe, será necesario sustituir la toma por otra adaptada por parte de personal profesionalmente cualificado. En concreto, deberá también confirmar que la sección de los cable de la toma sea la adecuada a la potencia que puede soportar el aparato.

No tirar nunca del cable para desenchufar la toma de corriente eléctrica.

Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.

No utilizar el aparato con el cable estropeado.

Si el cable de alimentación está dañado, deberá sustituirse por parte del constructor o del servicio de asistencia técnica o por una persona con una cualificaciòn similar, para poder prevenir cualquier tipo de peligro.

En caso de desgaste y/o mal funcionamiento del aparato, apagarlo y no manipularlo. Para eventuales reparaciones, ponerse en contacto con un centro autorizado por el fabricante y solicitar recambios originales. La falta de respeto a todo ello puede comprometer la seguridad del aparato y hacer peder el derecho a la garantia.

Conectar el aparato a una fuente de corriente alterna.

En general se desaconseja el uso de enchufes múltiples, adaptadores y alargadores. Si el uso de éstos fuera indespensable será necesario utilizar únicamente adaptadores simples o múltiples y alargadores conforme a las vigentes normas de seguridad, teniendo cuidado con no superar el minite del valor de la corriente indicado en el adaptador y alargadores, y los de potencia máxima presentes en el adaptador múltiple.

Este aparato deberá destinarse solo al uso per el que ha sido expresamente creado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inadecuado y, por lo tanto, peligroso. El fabricante no podrá ser considerado responsable de daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

La Instalación deberá ser efectuada según las instrucciones del fabricante. Una incorrecta instalación puede causar daños a personas, animales o cosas, ante las cuales el fabricante no podrá ser considerado responsable y perder la garantia.

Para evitar calentamientos peligrosos se recomienda estirar el cable en toda su largura y desenchufar el aparato cuando no se esté utilizando.

Antes de efectuar cualquier operaciòn de limpieza o manutención, desenchufar el aparato.

No sumergir nunca el aparato en agua u otros liquidos. Si el aparato cae en agua, desenchufarlo y sacarlo del agua. No meter en funcionamiento el aparato, controllarlo por un centro de asistencia técnica autorizada.

No tocar el aparato con las manos o los pies mojados o humedos.

No usar el aparato con los pies descalzos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)
No tener el aparato cerca de fuentes de calor (ej. radiador)
Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidades fisicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas con la falta de experiencia del aparato, salvo que estén siendo controladas o bien instruidas sobre el uso del aparato por parta de una persona responsable de su seguridad.
Asegurase de que los niños no jueguen con el aparato.
Cuando se decida eliminar el aparato, se recomienda convertirlo en inoperante cortando el cable de alimentaciòn. Se recomienda convertirlo en inocuo las partes del aparato susceptibles de constituir un peligro, especialmente los niños que podian usar el aparato para jugar.

ADVERTENCIAS DE USO
No colocar el triturador sobre fuentes de calor.
No sumergir nunca el cuerpo del motor, el enchufe y el cable en agua u otros liquidos.
No tocar nunca las partes en movimiento.
No hacer funcionar el triturador vacio.
Montar correctamente el recipiente y la tapa antes de utilizar el triturador.
Durante el funcionamiento colocar el triturador sobre una superficie horizontal.
No utilizar accesorios no originales.
No introducir agua en el contenedor para elaborar los alimentos.
No utiliador el triturador durante màs de un minuto continuado, para evitar el calentamiento del motor.
Tenerlo alejado del alcance de los niños
Las cuchillas estàn muy afiliadas, tener cuidado a la hora de la limpieza.
Para evitar accidentes tener las manos y los utensilios de cocina lejos de las cuchillas y las partes en movimiento.
No dejar el triturador sin control cuando està enchufado, desenchufarlo tras cada uso.
Desenchufarlo de la toma de corriente cuando el triturador no està en uso, antes de limpiarlo y de montar y desmontar las partes y accesorios.

DESCRIPCION DEL PRODUCTO
1. Tapa con sistema de seguridad
2. Contenedor (350 ml)
3. Cuchillas de acero inoxidable
4. Pies antideslizantes
5. Cuerpo del motor
6. Cable de alimentaciòn
7. Tecla pulse



ISTRUCCIONES DE USO

ENSAMBLAJE DEL TRITURADOR

Colocar el triturador sobre una superficie horizontal y estable, los pies antideslizantes (4) permitirán fijarse al plano.
Introducir el contenedor (2) sobre la zona central del cuerpo (5) introduciendo en los incastros inferiores, y después rotar en el sentido de las agujas del reloj para bloquear el cuerpo del motor (5).
Introducir la cuchilla (3) sobre la zona central.
Colocar la tapa (1) sobre el contenedor de forma que la lengüeta saliente de la tapa esté cerca de su incastro, cerca a la tecla pulse (7). Rotar la tapa en el sentido de las agujas del reloj hasta que la lengüeta de bloqueo se incastre completamente en la fisura.
Si la lengüeta no se ha incastrado correctamente y el contenedor no està montado correctamente, no será posible encender el motor, este es el sistema de seguridad.

FUNCIONAMENTO

Tras haber introducido los alimentos en el interior del contenedor (2), y cerrado correctamente la tapa (1), conectar el cable de alimentación (6) a la toma de corriente eléctrica.
Presionar la tecla pulse (7) para encender el motor, se aconseja el funcionamiento con intervalos de algunos segundos.El tiempo màximo de funcionamiento continuado no
debe ser superior a un minuto.
Al terminar el trabajo desconectar siempre el cable (6) de la toma de corriente eléctrica.

ADVERTENCIAS SOBRE LOS ALIMENTOS A TRITURAR

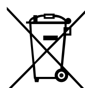
El triturador de alimentos como carne cruda y cocida, fruta, verdura, etc. para obtener resultados mejores distribuir uniformemente los alimentos en el interior del contenedor (2).
No triturar alimentos duros como el hielo, alimentos congelados, granos de café, especias duras.
La carne debe cortarse a trozos (no mayores a 1cm aprox.), los huesos no deben ser triturados
Las verduras deben ser cortadas en cubos (de 2-3cm aprox.)
No echar liquidos en el contenedor cuando se estàn triturando los alimentos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL TRITURADOR

Antes de limpiar el triturador, desenchufar de la toma de corriente eléctrica.
La lama (3) y el contenedor (2) pueden lavarse con agua caliente y detergente para platos.
El cuerpo (5) puede lavarse con un paño húmedo con agua templada.
No sumergir el cuerpo del triturador en agua y no tenerlo bajo el agua corriente.
No usar productos abrasivos, esponjas metàlicas porque pueden estropear la superficie del triturador.
Algunos alimentos pueden cambiar el color del plástico, sin comprometer el sabor de los alimentos.
Antes de guardar el triturador, asegurarse de que todas las partes estén completamente secas.
Conservar el triturador en un lugar seco y limpio.

DATOS TECNICOS
Potencia 150W
Alimentación 220-240V ~ 50/60Hz

Con el objetivo de una mejora continua, Beper se reserva el derecho de añadir cambios y mejoras al producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribudor se cargarà el costo de eliminación de los equipos siguendo las normas actuales.
Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Està Vuestra y nuestra competencia aiudar la defensa del medioambiente.
El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de mdioam biente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Este aparato ha sido controlado en fábrica. La garantía es valida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación. En caso de reclamación, tiene que presentar juntos el recibo fiscal y la garantía.
La garantía es válida sólo se presenta la tarjeta de garantía y el documento de compra (recibo) que demuestra la fecha de compra y el nombre del modelo de la unidad adquirida.
Para la asistencia técnica, es necesario contactar su revendedor o nuestra empresa. Eso le permitirá conservar su aparato en mejores condiciones y no invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada o no cualificada cancelará automáticamente la garantía.

Condiciones de garantía

Durante la garantía, si algunas averías aparecen a causa de un defecto de material y/o fabricación, garantizamos gratuitamente la reparación a las condiciones siguientes :

- El aparato ha sido utilizado correctamente y esto solamente al uso para el cual ha sido fabricado ;
- El dispositivo no ha sido manipulado: el producto no es mantenible.
- Es obligatorio de presentar el recibo fiscal;
- Las partes que presentan señales evidentes de desgaste no se tienen en cuenta en la garantía.

En consecuencia, todas las partes que habrían sufrido daños accidentales o que presentaban señales de uso normal se excluyen de la garantía (entre las cuales, bombillas, baterías, pilas, resistencias), las partes estéticas, todas las partes implicando defectos debidos a la no utilización doméstica, negligencia, instalación incorrecta o inadecuada, la negligencia en la manipulación y el mantenimiento, los daños en el transporte y todos los daños no imputables directamente al fabricante.

Si un defecto aparece durante la garantía y no puede estar reparado, el aparato se sustituirá gratuitamente.

En cualquier caso, si la parte que necesita ser sustituida por defecto, rotura o mal funcionamiento es un accesorio y / o una parte desmontable del producto, beper se reserva el derecho de reemplazar sólo la pieza en cuestión y no todo el producto.

Asistencia técnica

Después del final de la garantía, concedemos siempre una gran importancia a la reparación.
Para la asistencia técnica y/o reparaciones fuera de la garantía, es necesario contactar directamente la dirección siguiente :

CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS O EL DEPARTAMENTO
DE POST VENTA DE BEPER .
ENVIE UN E-MAIL **assistenza@beper.com** Y LE ENVIAREMOS
DATOS DE SU SERVICIO TECNICO EN SU PAIS.

beper

BEPER SRL
Via Salieri, 30
37050 - Vallese di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019
e-mail: assistenza@beper.com
beper.com